

**: SUPLEMENTO LITERARIO DE :**  
**EL AUTONOMISTA**  
 DIRECTOR = D. RAHOLA      GERONA      = REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
 = RONDA DE FERNANDO PUIG

MARTORELL      1913

**FERIAS Y FIESTAS**  
**DE GERONA** MCMXV

COMARCAS GERUNDENSES:--BAÑOLAS

Imprenta de EL AUTONOMISTA

**GERONA**



# Gran Hotel de Italianos

DE

## Carreras y Gimbernát

Confortables habitaciones □ Servicio completo para bodas y bautizos □ Coches del Establecimiento a la llegada de los trenes.

Trato esmerado. Gerona



## Taller de Carpintería

DE

---

---

### Francisco Guinó Anglada

---

---

Plaza de San José, 5

**GERONA**



## Comercio de Lampistería y Ferrería

Petróleo, Carburo y Almidón

# J. A. MAGALDI

Sucesor de Priante y Magaldi

Calle de la Platería, 9, 14 y 16

Puntas, tornillos, visagras y demás artículos para Albañilería, Carpintería y Cerrajería. — Cristales, Baldosas y Baldosines. — Planchas de zinc, hierro y latón.

Instalaciones eléctricas



## LA ECONOMICA

# PEDRO ROURA

RECADERO

Servicio de encargos diarios

## GERONA

Rambla de la Libertad, 17.

## BARCELONA

Calle de Ripoll, núm. 10

Plaza Comercial núm. 10

Teléfono 1976



SUPLEMENTO LITERARIO DE:  
**EL AUTONOMISTA**  
DIRECTOR = D. PAHOLA  
GERONA  
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
RONDA DE FERNANDO PUIG

MARTORELL 1915.

MES DE OCTUBRE DE 1915



BAÑOLAS. Plaza dels Turers

Esta plaza está situada en la entrada de la Villa; cruzándose en ella la carretera de Besalú-Olot y el camino que conduce al lago y al manantial de aguas sulfurosas. Los miércoles se celebran, en la mencionada plaza, importantes mercados de ganado de cerda.

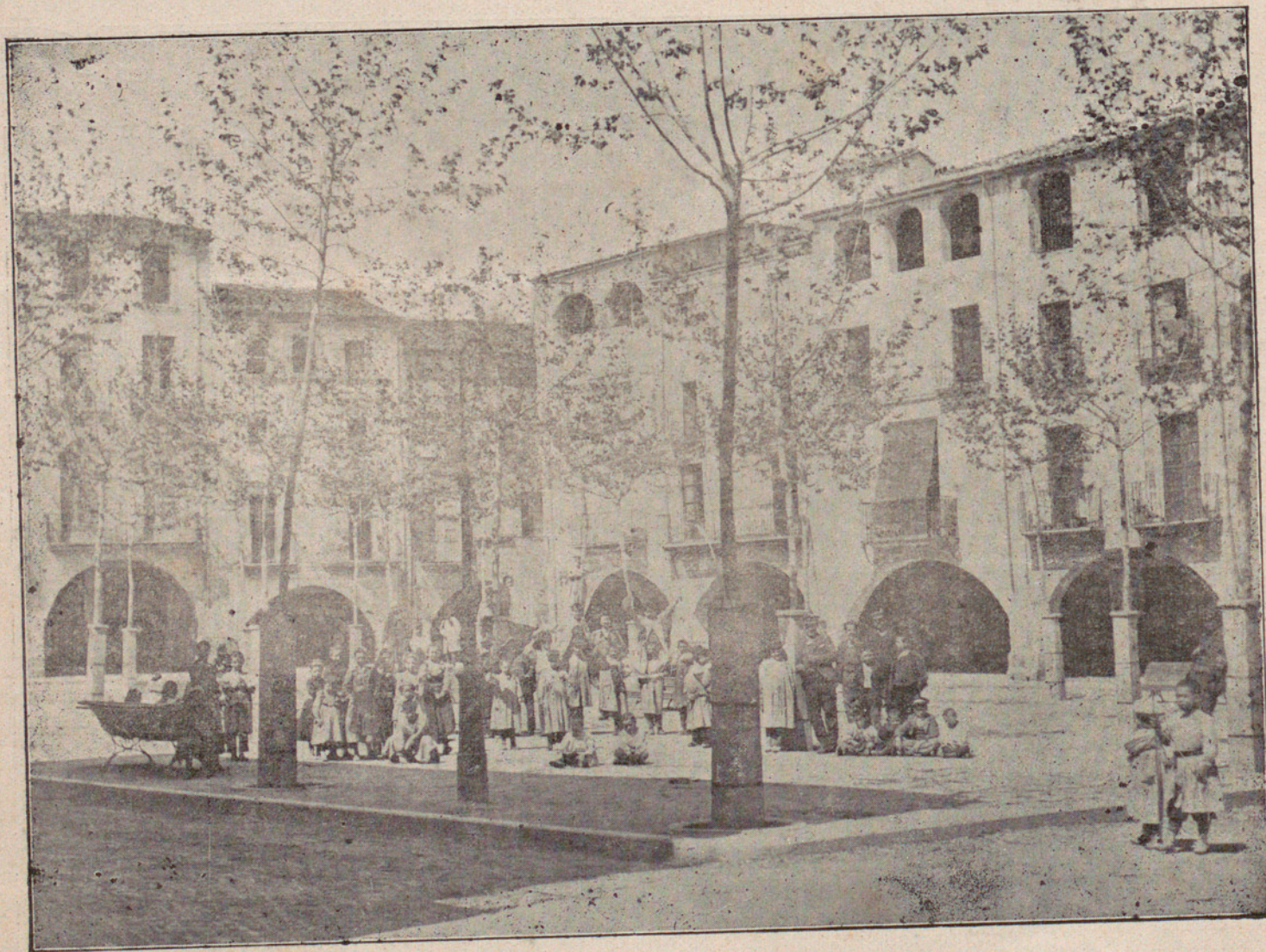
# BAÑOLAS

LA villa de BAÑOLAS está edificada al SE. del famoso lago de su nombre, a 175 metros sobre el nivel del mar. Sus calles son rectas y estrechas; tiene algunas plazas muy espaciosas, como las *dels Turers* y de la Constitución, que es porticada. Casi todas sus casas son antiguas; entre ellas resaltan algunas de construcción moderna.

El edificio donde funciona la Casa Consistorial es modesto y con dificultad puede llenar los fines a que está destinado.

El Matadero deja mucho que desear. El Ayuntamiento, que se ha preocupado muchas veces de la construcción de un edificio a propósito, debería acometer decididamente esta reforma en bien de la salud pública.

El Hospital se halla enclavado en el centro de la villa. En el primer piso tiene dos enfermerías, muy holgadas, altas de techo y bien ventiladas, que dan a una galería muy soleada, con vistas a un jardín. Cuenta además con un cuarto de pago y una sala de operaciones. En el piso superior tienen



BAÑOLAS. Plaza de la Constitución

Las escuelas públicas están instaladas en la plaza de los Estudios, en el mismo edificio donde se han habilitado varias dependencias para la Administración de Correos. Estas escuelas reúnen regulares condiciones salutíferas, pero el salón de los bajos es húmedo y poco iluminado y sus condiciones acústicas son deficientes.

sus dormitorios las Hermanas de San José, que cuidan del establecimiento. La administración del Hospital corre a cargo de una Junta de gobierno, que cuenta, como fuente de ingresos, con las rentas de una lamina de propios, de valor 12.931'89 pesetas, con una subvención del Ayuntamiento y con el producto de donativos, colectas, etc.

Hay, además, en Bañolas, un Asilo para ancianos desamparados, en un edificio bien ventilado, que reúne ciertas condiciones higiénicas, pero en el que se notan algunas deficiencias, como la falta de calefacción interior, tan necesaria a los pobres viejos.

Abundan en Bañolas las aguas: en sus alrededores se cuentan más de treinta fuentes. Pero la más renombrada entre las medicinales es la llamada *Font Pudosa*, de aguas sulfurado-cálcicas-frías, situada a pocos kilómetros de la población. Se ha calculado su caudal en unos 200 litros por minuto. La mitad pertenece a la villa y es pública; la otra mitad pertenece al dueño del balneario. Este manantial está situado en una plazoleta rodeada de árboles y bancos al lado del lago.

A pesar de la abundancia de aguas de la comarca, el abastecimiento de aguas potables es insuficiente, a juicio del doctor D. José María Mascaró, director del balneario y autor de una documentadísima *Topografía médica de Bañolas*. Sólo cuenta la población con 64,800 litros, que ascenderán a unos 129.600 una vez se hayan realizado ciertas reformas, siendo así que las actuales necesidades exigen 256.600 litros.

Próximamente contará Bañolas con una fábrica de curtidos montada a la altura de las más modernas.

Es producto casi exclusivo de la comarca la piedra caliza llamada *toba*, que forma potentes y extensos bancos. Se utiliza para la construcción de edificios, y constituye un material sólido, ligero y barato.

El lago de Bañolas es cada día más conocido, singularmente desde que D. Francisco Darder, director del Parque Zoológico de Barcelona, lo halló a propósito para la realización de grandes proyectos.

Debido a la iniciativa de dicho señor, hijo adoptivo de la población, se han celebrado en el lago las fiestas del pez; se ha creado un interesante Laboratorio ictiológico; se ha levantado un plano para el *Llach Sport Club*; se conceden premios a los pescadores que logran cobrar algún ejemplar de gran tamaño; crece la afición a la pesca y han aumentado las casitas pesqueras.

El lago ha sido estudiado, entre otras personas, por el ilustre bañolense don Pedro Aisius, de cuya personalidad nos ocupamos en otro artículo, y ha sido cantado por el inmortal poeta Verdaguer en su poema *Canigó*.

Actualmente, por iniciativa del señor Darder,

se proyecta la creación de una Biblioteca-Museo. Esta idea ha sido acogida con cariño.

Nosotros hemos quedado gratamente impresionados al recorrer Bañolas, a la que sólo faltan algunas mejoras relativas a la higiene y embellecimiento de la población para que sea cada día mayor el número de los que la visitan, atraídos por las bellezas naturales de sus alrededores y por las virtudes curativas de sus aguas.

Los mercados que semanalmente celebra la villa de Bañolas son famosos: acuden campesinos de toda la vasta comarca.

Las manifestaciones culturales son espléndidas en Bañolas. Se publican varias revistas semanales, fomentadas algunas por el *Ateneo Bañolense*, antigua sociedad de grandes iniciativas y prestigios, que honra a los bañolenses

## Hablando con el alcalde de Bañolas

Nuestro antiguo amigo D. Ramón Mata, distinguido compañero de profesión, que dirigió en Olot un semanario titulado *La Democracia*, hoy alcalde de Bañolas, al ser por nosotros interrogado para que nos dijera su pensamiento sobre asuntos de la pintoresca villa, nos ha dicho:

—Bañolas, hoy por hoy, no puede ser considerada más que como el centro de una vasta comarca agrícola y vive, por lo tanto, a expensas de la producción del suelo, bastante fértil, por cierto, y con grandes extensiones de regadío, que trata de aumentar el Ayuntamiento, como dueño que es de los grandes caudales que salen del precioso lago, riquísima joya sin pulimentar, tesoro inapreciable, todavía virgen, capaz por sí solo de despertar la codicia de tanto capital improductivo que duerme en los sótanos de las casas de crédito, si existiesen buenas vías de comunicación que diesen facilidades al veraneante y al bañista que necesitan de los baños sulfurosos tan famosos y acreditados, como destartalado, viejo y anticuado es el establecimiento, huérfano de confort y olvidado de todo el mundo.

A falta de una buena explotación de estos inmensos veneros de riqueza, vive, como dije antes, esta hermosa comarca de la explotación agrícola. Producen sus frondosos bosques: abundantes maderas, corteza y carbones, y sus tierras de labradío, diversos productos que se consumen en el país y una cosecha peculiar, la más productiva y muy especialmente cuidada, la del ajo, que la exporta casi entera a ultramar y es su principal fuente de riqueza.



BAÑOLAS. Abside del Monasterio

Dedícase, además, el agricultor de esta comarca, a la recría del ganado mular, que adiestra muy sabiamente y lo emplea durante el tiempo de amaestramiento en la labranza de sus tierras, que llegan a producir con tan acertados cultivos el máximo de rendimiento, quizás, de las de España, a pesar de que son aquí también rutinarias y anticuadas las prácticas, como en la generalidad de la nación y, sobre todo, la manera de efectuar el riego, sólo comparable al paso de las aguas de una inundación. Con todo resulta que en esta comarca se llega a vivir en tiempos normales, y en los presentes y críticos momentos, a causa de la guerra, sólo afectan las consecuencias del conflicto a la parte comercial de la localidad que vive de la importación nacional y extranjera; pero como ésta es poca y escasa la industria aquí implantada, más bien ha reaccionado que decaído desde el comienzo de la guerra; de aquí que la crisis de los actuales tiempos no se haga sentir todavía de un modo ostensible, si bien se vislumbra no lejana época calamitosa, que vendrá tan pronto falte el ganado mular que a precios exorbitantes, desaparece todo, o si por algún incidente de la guerra se prohibiera

la exportación del ajo, máxime si ocurriese ello antes de la próxima cosecha, ya que la de cereales (*tardanías*) del año actual, ha sido muy escasa por falta de lluvias y absolutamente nula la de vinos.

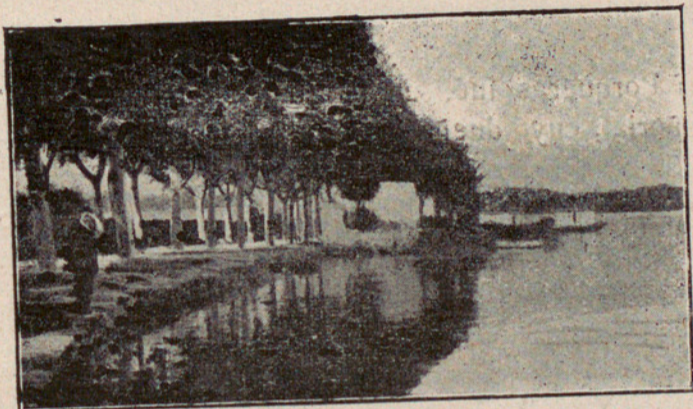
Bañolas empieza a darse cuenta de que podría ser muy rica si acertase a explotar sus riquezas naturales, de las que, con ser muchas, no explota más que una, la agrícola, y comprende que lo principal sería convertir Bañolas en estación de recreo y no de temporada. La urbanización del lago y predios adyacentes, con un balneario adecuado a los tiempos que corremos, sería un gran atractivo o, al menos, un motivo más que suficiente para crear en esta villa una colonia veraniega. Lo apacible del clima, buenas vías de comunicación y relación, creación de establecimientos confortables y de recreo, una acertada distribución de las aguas del lago, que, a la par que higienizara la población, la convirtiera en hermoso vergel, traerían a nuestra villa numerosa concurrencia de gente adinerada que huye de los climas rigurosamente fríos. No es empresa fácil producir en breve espacio de tiempo el cambio radical en el pensamiento y en las costumbres que a tamaña empresa vendría obligado el

pueblo de Bañolas, y por eso, al tratar de hacer algo en tal sentido, debe procurarse que vaya acompañado del cambio de ambiente, acostumbrando a los habitantes a mirar a más elevados horizontes y ante el halagüeño porvenir sacrificar la rutina y ciertas costumbres del terruño, sin que ello signifique que se abandonen las tradiciones, pues el presente es hijo del pasado y ha de servirnos de pauta para el porvenir.

En nuestras excursiones periodísticas, pocos alcaldes, como el honorable amigo D. Ramón Matá,



BAÑOLAS. Regatas en el lago.



BAÑOLAS. Orillas del lago

nos han encantado demostrándonos un conocimiento tan completo de los males que a su pueblo afectan, así como de sus causas y manera de remediarlos y un estudio tan acabado de las mejoras que han de llevar a la villa de Bañolas a la prosperidad a que es acreedora por sus naturales fuentes de riqueza y por la ética de sus habitantes, dedicados al trabajo y a la cultura de sus hijos; mérito que le acredita como administrador modelo, merecedor del respeto y cariño de sus conciudadanos.



BAÑOLAS. Plaza de los Estudios

## SANTA MARIA DE PORQUERAS

EN la parte occidental del lago, sobre una pequeña eminencia, se levanta la iglesia de Santa María de Porqueras. Una excursión allí, por el lago, es de una belleza incomparable. Si cae la tarde, y los últimos rayos del sol tiñen de rojo las aguas quietas, el momento es excelso, la hora es intensa y solemne. Nada turba el silencio de las cosas. El espíritu se abstrae de cuanto le rodea. El viajero olvida sus afanes y sus luchas y se deja mecer en aquel ambiente de santa poesía y de paz. Fué, sin duda, en una tarde como ésta, en que nuestro gran poeta Verdaguer concibió

es de una sola nave con bóveda de cañón. Son muy notables los capiteles de las columnas de ingreso al presbiterio.

Cuanto tienen ocasión de visitar esta joya del arte románico, guardan de ella una impresión imborrable.

\* \* \*

Porqueras fué, en la Edad Media, un castillo señorial, cuyo dueño, Ramón Ademar, la vendió en 1251 al monasterio de Bañolas.

La antigüedad de la villa está demostrada por



BAÑOLAS. Regreso de un concurso de pesca en el lago

aquel pasaje del *Canigó* que evoca a las hadas del lago y a los monjes de Bañolas.

A pocos pasos de la orilla está emplazada la iglesia de Porqueras, una de las más hermosas de Cataluña, del más puro estilo románico, consagrada el año 1182. La portada está formada por cuatro arcos, dos de los cuales se apoyan sobre pequeñas columnas. El arco interior está adornado con una elegante cenefa de medallones. La iglesia

tiene en su suelo las monedas emporitanas, ibéricas y romanas y por los fragmentos de cerámica romana que se han encontrado en su suelo.

Actualmente sólo tiene 500 habitantes. Produce granos, hortalizas, legumbres y cáñamo. Explora canteras de toba caliza para material de construcción. Cuenta con una pequeña fábrica de harinas, dos hornos de yeso y alguna alfarería.

Cerca de Porqueras se encuentra el interesante



monumento geológico conocido por *Las Estunas*. Es un banco de piedra atravesado en todas direcciones por anchas y profundas grietas. Según los que lo han estudiado, se trata de un fragmento del subsuelo del lago, levantado hasta la superficie a consecuencia de una violenta conmoción sísmica.

Dichas grietas o surcos, según la teoría del señor Balari y Juvany, han dado nombre a la villa de Porqueras, pues la palabra *porca* equivale en latín a la tierra levantada por el arado, entre dos surcos. A los que no están versados en estas graves materias, les sorprenderá, sin duda, esta explicación del origen de la palabra *Porqueras* que hemos creído oportuno recordar.



Regresamos a Bañolas, encantados de la excursión. El recuerdo de la iglesia de Santa María de Porqueras y la visión del lago en el atardecer silencioso, no se borrarán de nuestro espíritu.

## LA LABOR DE UN SABIO

**A**L hablar de la villa de Bañolas, debemos rendir un tributo de admiración a uno de sus hijos más preclaros, al farmacéutico don Pedro Alsius, y reseñar, aunque sea a la ligera, su labor científica.

Huyendo de generalidades, consagró al señor Alsius casi todos sus trabajos a su querida villa y a la comarca que la rodea.

Cultivó el señor Alsius, con preferencia, la Arqueología y la Historia. Como historiador, debemos mencionar ante todo su *Ensaig històric sobre la vila de Banyòles*, que es una monografía completa de dicha villa, con abundantes datos y sugestivas descripciones.

Es muy notable, sobre todo, la parte consagrada a los orígenes de Bañolas y al antiquísimo monasterio de San Esteban. Esta obra se imprimió por primera vez en 1872 y se hizo una segunda edición en 1895.

Es también muy interesante la *Ressenya històrica descriptiva de Nostra Senyora del Mont*, premiada por la Asociación Literaria de Gerona en 1879.

Publicó además el señor Alsius, en colaboración con D. Celestino Pujol y Camps, otro de los escritores gerundenses que contribuyeron al esplendor del renacimiento literario de Cataluña, un curioso *Nomenclator geogràfic de la provincia de Gerona*, desde la antigüedad hasta el siglo xv.

Pero con ser muy notables estos trabajos, no

son lo más importante en la obra del señor Alsius. Lo que le dió renombre entre los sabios fueron sus trabajos sobre Geología y Paleontología, las dos ramas de la Historia Natural que cultivó con más afición y más brillantemente. En este concepto deben citarse sus trabajos titulados: «Caldas de Malavella» y «Paleontología de la Provincia de Gerona.» Escribió, además, muchos artículos sobre estas materias, los cuales se hallan dispersos en diferentes revistas y deberían coleccionarse en bien de la ciencia y de la cultura de nuestra patria



BAÑOLAS. Un aspecto del lago

En una casa de Bañolas, humilde y venerable, formó el señor Alsius una valiosa colección prehistórica, cuyos objetos proceden en su casi totalidad de las cuevas de Serriñá, en las que llevó a cabo diversas excavaciones fructíferas.

Lo que sobresale en este museo, visitado por muchos sabios y aficionados, es una mandíbula humana descubierta cerca del lago de Bañolas: es la única que de la época paleolítica ha sido hallada en España.

Recientemente se han ocupado de este fósil el señor Hernández Pacheco y el doctor Hugo Obermaies, de la Comisión de investigaciones paleontológicas y prehistóricas, a quienes el hijo del señor Alsius, nuestro amigo don José, facilitó

dicha mandíbula y copia del capítulo de una obra que dejó inédita don Pedro Alsius, titulada: *El Magdalenense en la provincia de Gerona*, capítulo consagrado por entero al estudio de aquel resto humano.

Por cierto que los señores Hernández-Pacheco y Hugo Obermaier, en su memoria *La Mandíbula de Bañolas*, publicada en el mes de mayo de este año, afirman, con evidente inexactitud e injusticia, que, a pesar del tiempo transcurrido desde el descubrimiento de la mandíbula de Bañolas *no se ha hecho estudio alguno detallado del interesante fósil*, siendo así que el señor Alsius hace quince años que lo estudió detenidamente en el capítulo de que hemos hecho mención, «cuya copia fué facilitada a los señores Hernández -Pacheco y Hugo Obermaier.»

¿No le parece al lector que tal conducta no está muy ajustada a la probidad científica que distingue a los verdaderos investigadores?

El señor Alsius no publicó la citada obra inédita, por falta de medios. Creemos que una de nuestras primeras entidades científicas, el «Institut d'Estudis Catalans», haría un señalado servicio a la Ciencia con la publicación de tan concienzudo trabajo.

Falleció el Sr. Alsius el día 20 de Febrero de este año a la edad de 75 años, y en aquella sazón se lanzó la idea de dar su nombre a una de las nuevas calles de Bañolas, como tributo de agradecimiento al sabio que le consagró toda su actividad investigadora.

### La labor del Sindicato Agrícola

El Sindicato Agrícola, fundado hace pocos años, ha llevado a cabo iniciativas muy beneficiosas para Bañolas y la comarca. Esta entidad está instalada en un vasto edificio que adquirió emitiendo acciones por valor de 55.000 pesetas. Primeramente instituyó el seguro para el ganado de cerda, y después lo ha hecho extensivo al mular y bovino.

Compra abonos químicos sin merma ni sofisticación para el agricultor, habiendo invertido en ello el pasado año más de 7.000 pesetas. Ha creado una Caja de ahorros y otra de préstamos; las imposiciones ascienden a unas 20.000 pesetas, habiendo hecho préstamos por valor de 16.000. Además tiene montados varios molinos harineros para los asociados, y hace poco inauguró una fábrica de harinas, que produce de momento 4000 kilos diarios.

En el mismo edificio que ocupa el Sindicato se instalará dentro de poco una gran fábrica de cur-

tidos, del conocido industrial D. José Durall, de Barcelona con maquinaria moderna, en la cual trabajarán unos sesenta operarios.

### LA GOJA DE BANYOLES

Tota la nit he filat  
vora l'estany de Banyoles  
al cantar del rossinyol  
al refilar de les goges.

Mon fil era d'or  
d'argent la filosa  
los boscos vehins  
m'han pres per l'aurora.

### LOS MONJOS DE BANYOLES

Quant Carlemany ne deslliurá a Girona  
se vegeren exércits per los aires  
uns ab altres lluytar, com llenyataires  
ab llurs destrals dintre l'afrau pregona;  
plovía sanch per darli nou baptisme;  
llampeguejá y en hórrida tempesta  
senyá una creu de foch sa ebúrnea testa.

Los moros la revenja encomanaren  
a un drach del negre abisme  
que devoraba nines e infantons  
y, arreu, los cavallers que ab ell lluytaren,  
ab sos caballs, ses armes y penons.

Era feréstech, monstruós deforme;  
ab son verí l'estany enterbolía  
y de sa cuha ab lo remás enorme  
a la vila les ones rebatía.

Lo monjo Sant Emeri,  
dels orfanets y viudes a les veus,  
deixá son esceteri  
y'l monstre esgarrifós caygué a sos peus.»

JACINTO VERDAGUER



## JULIO FOURNIER

**J**ULIO Fournier, el simpático ex-diputado a Cortes por el distrito de Torroella de Montgrí, ha hecho una brillante carrera judicial. Doctor en derecho y en filosofía y letras, ganó por oposición, siendo muy joven, una plaza de juez de primera instancia y poco después fué nombrado Magistrado del Tribunal Internacional de Egipto, cargo que desempeñó durante algunos años con singular acierto, hasta que, para atender a sus asuntos particulares, tuvo que regresar a España.

Diputado a Cortes por el distrito de Torroella de Montgrí, logró para el mismo, en una actuación honrosísima y digna de agradecimiento, importantes reformas, especialmente en los ramos de obras públicas y de cultura.

Por lo que atecta exclusivamente a la comarca de Bañolas recordamos, entre otros beneficios alcanzados por don Julio Fournier, la subasta y construcción de las carreteras de Medinà a la de Bañolas y de Vilert; el establecimiento de las Escuelas graduadas de Bañolas; la creación de una estafeta de correos en Serriñá; la mejora de los servicios postales en toda la comarca; subvenciones para las obras de restauración de la iglesia parroquial de Bañolas y para la fiesta del pez, etc, etc.

Por eso y por sus condiciones personales y sus méritos tiene el señor Fournier grandes simpatías en dicho distrito, con el cual está constantemente en contacto, atendiendo hoy como

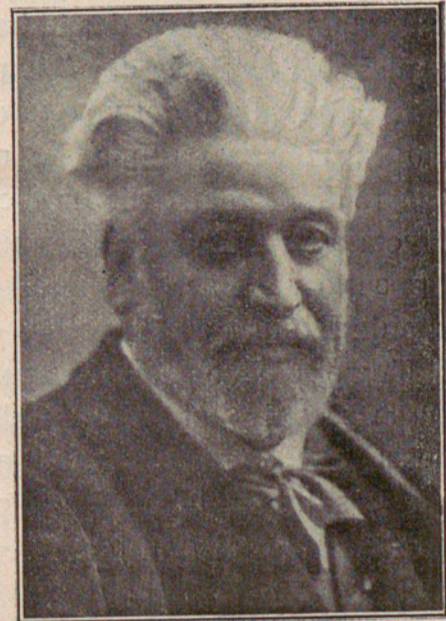
ayer, en que ostentaba la representación parlamentaria, toda petición que pueda contribuir a la prosperidad de aquellas poblaciones y al bienestar de sus habitantes.

Posee el señor Fournier, entre otras distinciones, la Encomienda de Isabel la Católica y goza de grandes prestigios y de una sólida reputación como hombre de leyes.

Mientras desempeñó la magistratura del Tribunal Internacional de Egipto, veló siempre por el buen nombre de España.

Desde estas columnas nos complacemos en saludar a don Julio Fournier, rindiendo justo y sencillo tributo a sus merecimientos y bondades.

D. R.



Francisco de A. Darder

**A** la iniciativa del señor Darder, director del Parque Zoológico de Barcelona, se deben los proyectos relacionados con el hermoso lago, de que damos cuenta en nuestro primer artículo.

Recientemente ha propuesto la creación de una Biblioteca-Museo, idea que ha sido acogida con entusiasmo por cuantos se interesan por la cultura de los ciudadanos.

El nombre del Sr. Darder va estrechamente unido, de unos años a esta parte, a los progresos de la villa de Bañolas, de la que fué nombrado hijo adoptivo, rindiéndose homenaje a sus grandes merecimientos.



Joaquín P. Riera

**D**ESEMPEÑA el señor Riera desde hace muchos años la Secretaría del Ayuntamiento de Bañolas. Funcionario activo e inteligente, ha cooperado eficazmente a todas las reformas beneficiosas para dicha villa. Se halla el corriente de cuanto afecta a la administración municipal. Es un hombre culto y afable.

Entusiasta de Bañolas como pocos, el señor Riera presta siempre su concurso a cuanto se relacione con la prosperidad de la población y por eso ha escrito expresamente para este número un artículo sobre la labor municipal, con el que honramos nuestras columnas.

## LABOR MUNICIPAL

**L**A misión de los Ayuntamientos es siempre delicada e importantísima en todas las poblaciones, y lo es más cuando se trata de las que son de alguna importancia, tanto por el número de sus habitantes como por determinadas circunstancias que concurren en su modo especial de ser e influyen en los deberes que les están confiados en sus relaciones con la vida ciudadana.

Variados y complejos son los problemas que les toca desarrollar, mas hay que convenir y

reconocer que por encima de todos descuellan de una manera especialísima los que afectan a la salubridad pública, a la instrucción y a las comodidades del vecindario.

Reconociendo así, abundando en este criterio, desde hace ya algunos años los Ayuntamientos de esta villa han venido dedicando especial cuidado, han venido, con rara unanimidad, preocupándose de la resolución de esos tres importantes problemas, implantando todas aquellas mejoras compatibles con los escasos medios económicos con que cuenta este Municipio, ya que ha sido norma de conducta indefectiblemente seguida por todos los Ayuntamientos, sin distinción de matiz político alguno, el no acudir para su consecución a otros recursos, a otros medios que los ordinarios y asaz limitados del presupuesto municipal.

Después de laboriosa gestión pudo, al fin, conseguirse la construcción de un cementerio municipal, clausurándose el antiguo, enclavado en lugar casi contiguo a las últimas casas de la población, desapareciendo con ello un foco perenne de infección y una amenaza continua a la salud del vecindario. Orgullosos pueden estar el Ayuntamiento que alcanzó tan trascendental mejora y el actual, que tanto viene preocupándose de la continuación de aquellas obras, invirtiendo en ellas importantísimas sumas, pues con ello han dotado a la población de una mejora cuya necesidad dejábase sentir desde hacía muchísimos años.

El problema de la instrucción primaria también ha merecido particular atención de nuestros ediles, ya que, después de lograr convertir en graduadas las escuelas unitarias con que contaba la población, se han ido verificando obras en el edificio escolar, propiedad del Municipio, para mejorar en lo posible la instalación de las clases, y actualmente está en tramitación un expediente pidiendo se eleven a cuatro las tres secciones de que consta cada Escuela.

Y atento siempre el Ayuntamiento a procurar la mayor instrucción posible a todas las clases sociales, pero muy particularmente a la obrera, faltada siempre de recursos, en las mejores condiciones económicas posibles sin lesionar con ello los intereses del Profesorado, ha procurado que la enseñanza, ya que es obli-

gatoria, sea absolutamente gratuita, consignando para ello en sus presupuestos importantes cantidades en concepto de subvención a los profesores y como indemnización de las mensualidades que dejen de percibir de sus alumnos; subvención que seguramente irá mejorándose con relación siempre, al mayor censo escolar y atendiendo a las cada día mayores necesidades de la vida.

Como digno coronamiento de estas mejoras, próximamente será un hecho la instalación de un Museo-Biblioteca popular de carácter comarcal, para lo cual se cuenta en primer termino con el entusiasta y valioso concurso de nuestro queridísimo hijo adoptivo, el benemérito D. Francisco de A. Darder, jamás sordo ni remiso a las simples insinuaciones de Bañolas, cuando de una obra cultural y progresiva se trata.

Otra de las mejoras que en este Municipio han venido implantándose con verdadero cariño ha sido la del alumbrado público. Efectivamente: instalose hace ya algunos años el alumbrado eléctrico y paulatinamente fueron desapareciendo los antiguos faroles de petróleo, substituidos ya en absoluto por los eléctricos; cuya mejora acaba de hacerse extensiva á los barrios más extremos y aun a los suburbios de la población, y se habría completado seguramente la reforma, alumbrando convenientemente la parte de carretera existente entre la calle de Mata y la de Alvarez, a no existir los entorpecimientos puestos por el Estado, que parece siempre querer crear obstáculos a toda idea progresiva.

Pero el problema magno, el de más vital interés actualmente para esta villa y que es objeto de delicado estudio por parte de todos los elementos que integran la Corporación municipal, es seguramente hoy el del completo aprovechamiento de las aguas del caudal que posee el Ayuntamiento y su completa y adecuada canalización. En efecto: Bañolas cuenta con un caudal de agua potable riquísima, que, según aforos recientemente practicados por personal técnico, asciende a unos 60 litros por minuto, cantidad más que suficiente, según datos estadísticos, para atender al consumo público de esta población. Debido a no estar debidamente canalizada, deja de aprovecharse

más de la mitad, y aun ésta, pura y rica en su nacimiento u origen, está constantemente expuesta a fáciles infecciones, por ser mal conducida a las fuentes públicas.

En diversas ocasiones se ha puesto sobre el tapete el problema de su total canalización, y hasta se han consignado algunas cantidades en presupuestos, las cuales, no han llegado a invertirse; mas al fin parece que va a ser pronto un hecho su realización, pues obra ya en poder del Ayuntamiento un acabado y luminoso proyecto de canalización y establecimiento de nuevas fuentes en las calles y barrios que actualmente carecen de ellas y tienen necesariamente que surtirse de aguas de pozos frecuentemente infectados por el bacilo de la tifoidea.

Ya el año último se abordó este asunto, y dificultades económicas del momento, el temor de que durante el año tuviera que hacerse efectivo el compromiso contraído de levantar la estación del proyectado tranvía y ¿por qué no decirlo? exigencias de partido, resabios antiguos y otras causas que no hay que mentar, impidieron cristalizara la idea y se consignara en el actual presupuesto la suma necesaria para llevar a la práctica tan necesaria y urgentísima mejora; mas afortunadamente, y de ello tenemos que felicitarnos, transigiendo hoy unos y otros, percatándose todos de la imperiosa necesidad de surtir al vecindario de tan indispensable elemento de vida, es muy seguro que Bañolas, sin grandes dispendios, podrá en plazo relativamente breve disfrutar de tan importante mejora, que, sin distinción de clases ni de opiniones políticas, aplaudirá todo el vecindario.

Esta es la labor que tenemos que agradecer a los últimos Ayuntamientos y muy particularmente al actual, que tampoco ha descuidado el mejoramiento de los demás servicios municipales, como es la vigilancia y seguridad públicas, mejoras urbanas y repoblación del lago; debiendo consignar, como nota final, la acertada defensa de los derechos y prerrogativas del Municipio, inscribiendo en el Registro de la Propiedad el dominio que tiene el Ayuntamiento como representante de este Común de vecinos sobre el lago, lagunas y demás manantiales cuyas aguas vierten en aquél, tanto las existentes en este término municipal, como en el ve-

cino de Porqueras, todo ello en virtud de concordia entre este Ayuntamiento y el abad del extinguido convento de Padres Benedictinos de esta villa y por anterior concesión del Real Patrimonio.

Continúen pues, nuestros Ayuntamientos sin desmayos ni desfallecimientos la labor emprendida, sin temor ni vacilaciones; rompan moldes ya anticuados que no cuajan con el modo de ser de los pueblos modernos; procuren que Bañolas viva y se desarrolle en la vida del progreso, dotándola de todas aquellas mejoras que su población, su situación topográfica y las bellezas con que la naturaleza la ha dotado exigen de consuno, y tengan la seguridad firmísima de que tan meritoria labor municipal merecerá la admiración de nuestros convecinos y el entusiasta y unánime aplauso de todos sus administrados; pues los pueblos, despertando ya de su letargo, no dejan de agradecer los bienes que reciben, y aun en el caso insólito de resultar ingratos y desagradecidos, les quedaría siempre como digna y merecida recompensa la íntima satisfacción del deber cumplido.

JOAQUÍN P. RIERA

## SAN ESTEBAN DE BAÑOLAS

**B**AJO todos conceptos este monasterio fué la cuna de la actual villa de Bañolas. Cenobio independiente durante más de mil años, dejó de existir a impulsos de la revolución del año 1835; siendo entonces cerrada su iglesia al culto divino y el convento convertido en Hospital y otras dependencias municipales. De nuevo fué abierta esta iglesia a la devoción pública hacia el año 1850 y el monasterio, en gran parte arruinado, fué cedido por el Ayuntamiento al Prelado diocesano para que trasladase a él uno de los seminarios existentes en la diócesis. En su consecuencia se rehabilitó el monasterio el año 1866 para establecer en él la Casa Misión del Obispado, la que se hizo cargo de la conservación y culto de esta Iglesia monasterial.

Su fábrica nada conserva de la obra románica, la que fué derribada por los terremotos que acaecieron en esta comarca el año 1428. Su portada es de piedra labrada, de un gótico sencillísimo, siendo su interior greco romano. De su pasado conserva joyas artísticas apreciables, cuya descripción nos hace D. Pedro Alsius y Torrent, en su interesante monografía *Ensaig Hístoric sobre la villa de Banyoles*. «Una de ellas, dice, es l'her-



BAÑOLAS. Mercado en la plaza de las Rodas

mosíssim retaule del altar de Sant Antoni Abat, avuy de la Concepció, segurament fet baix los auspícis e il·lustrada direcció del noble abat Ramón de Coll. Cinc grans compartiments (pentàtic) constitueixen est gran retaule, cada un de ells dividit en igual número de quadros, en los quals ab incomparable delicadesa s'hi representan los principals misteris de la nostra santa religió y las imatges dels mes descollants sants pares de la iglesia. La dolsa expressió de la escola flamenca anima y vivifica las hermosas y ben acabadas pinturas de est retaule: en tot ell té classichs exemples que imitar l'estudiós artista, aixís com l'arqueólech pot trovarhi inestimables tresors, que segurament enriquirian la indumentaria. Baix tots conceptes, donchs, es una obra digna de conservació y estudi; y de gran estima per altre part per lo molt que acredita la ilustració y gust artístich dels Benedictins de la nostra Vila.

»Com a elements dispersos de altres altars de esta especie se conservan en lo nostre monastir diferentas pinturas de igual mérit, sobressurtint entre ellas algunas taulas que valen tan d'or com pesan, avuy depositadas en lo claustre alt. En la sacristia estava dipositat un passionari, manuscrit del segle xv probablement, que's distingeix per lo ben acabat de la obra caligráfica y per las hermosas inicials y pinturas que l'adornan. Falta en ell la primera fulla; conté los quatre passios y la angèlica del dissapte sant. Comensa el primer en *populi in atrium principis sacerdotam...* Ara está dipositat en la biblioteca.

»De major valor artístich es encara la rica arca de plata ab que en los dias de gran solemnitat se cobreix la de fusta, en que están contingudas las reliquies del gloriós mártir florentí y patró nostre San Martiriá. Fou modelada esta obra inseguint l'estil gòtich, tan florit com era propi en los últims temps de la edat mitjana y comensament de la moderna. La forma es exactament idéntica a la de las urnas-ossaris dels sigles medis. Mideix de ample uns 0'60 metres, per uns 0'30 metres de fondo y 0'40 metres de alsada, sense comptar la major que li donan los tres afilegranats pináculos que sobre la crestallina de la urna hermosos s'alsan.

»En los dos frontons laterals que forma esta artística caixa se mostran de mitj relleu los més descollants passos de la vida y martiri del sant protector de Banyolas, mentres que las caras frontera y posterior presentan diferents nitxos ó capelletes en cada una de las quals está continguda la imatge de un sant y prop seu una llegenda que indica, ó'l nom del sant ó'l de algun personatge. Per rahó de

las difícils circumstancias que temps ha afligeixen la nostra patria, se té del tot reservada esta joya que deu Banyolas a la pietat y bon gust de sos antepassats; aixís es que de ella sols puch ocuparmen somerament y sens donar los detalls que ab gust circumstanciaría si pogués tenirla a la vista. Aprofitaré no obstant la proporció, pera donar a conèixer las inscripcions que en ella están grabadas, las quals figuran al principi del Index la Mulassa entre las que ja he dit que allí's copiaren atribuidas al P. Villanueva. Véuselas aquí:

<i>Ab-ad</i>		<i>Santa Tegla</i>		<i>Jame qa-maso Do</i>
<i>Da-guer</i>				<i>ctor ca - nonge</i>
<i>S. Ih - oan</i>				<i>De mal-orque</i>
<i>Bat - ista</i>				

*Aquesta image es el dels aqueptiris.*

*S. Aloy fet f. per la Confraria dels Fares e p. del Basi de las caritats.*

<i>Ave Maria gracia</i>		<i>Bertr - an ça</i>
<i>plena dominus iecum</i>		<i>maso - abat</i>
		<i>De ri-pol</i>

»Los noms dels personatjes inscrits al peu y entorn de cada capelleta sembla que més indican que a son cárrech corregué la construcció de la imatge que en ella está colocada, que no que ab sos donatius contribuís a la confecció total de la urna. Si aixís no fós es de presumir que no se hauria dit «Aquesta image es dels aqueptiris», ni que la de S. Aloy la haguessen fet labrar los ferrers, de qual gremi era advocat est sant. Discorrent de est modo deu concloure's que la nostra arca de plata es coetanea o poch anterior al temps en que visqueren Bertran Samesó abat de Ripoll (1456-1469) y'l doctor Jaume Samesó, de qui's tenen noticias importants en 1473, com a representant de las provincias eclesiásticas de Tarragona y Saragoza en la cort de Joan II. Que no pot ser molt anterior la construcció de esta joya als temps de estos personatges ho indica además lo gust artístich que respira, y si bé no's pot negar que llavors las obras arquitectónicas comensavan a amanerarse y decaurer, lo que podria induhir a creurer que la nostra urna provenia de temps anterior, en que regnava l'art ojival en tota sa puresa, de recordar es, que pera la confecció de las sumptuosas joyas que de aquella época'ns quedan, continuava encara ab tot vigor l'hermós estil germánich. Aixó atès, no ofereix dubte'l fer datar l'arca de plata que'ns ocupa del temps en que governava la abadía de Banyolas lo noble D. Francesch Xatmar, de qui altres datos he referit ja, que demostran la gran y decidida protecció que a las arts dispensava.»

PROBLEMAS ESPAÑOLES  
PERROS DE HORTELANO

ESCRITO EXPRESAMENTE PARA ESTE SUPLEMENTO

UN mes ha transcurrido desde que el ministro de Gracia y Justicia, señor Burgos, leyó sudiscurso sobre «Socialización del Derecho», en la apertura de Tribunales, y esta es la bendita hora en que, fuera de un par de artículos, la Prensa no se ha vuelto a ocupar de él.

Sin embargo, el discurso del señor Burgos es, con ciertos juicios del malogrado Canalejas, con alguna página de Sánchez Toca y con determinadas campañas periodísticas que soy el menos llamado a citar, la orientación más sanamente radical del problema de los problemas españoles: el de la tierra.

El ministro de Gracia y Justicia abordó en su documentada y serena elocución la necesidad social y legal de acabar con la propiedad rural improductiva. El señor Burgos aludió concretamente a los «latifundios», planteando el problema de propietarios y labradores.

¿Es justo que el propietario de un terreno lo deje, por capricho, improductivo? ¿Es justo que el labrador de un terreno lo labore en provecho exclusivo del propietario, que no trabaja?

Imaginemos que se adoptan en España, como ya se adoptaron en Inglaterra por Lloyd

George, las reformas fiscales que gravan los terrenos improductivos. ¿Qué ocurriría? Que nuestros próceres «latifundistas» se apresurarían, como se apresuraron los de Inglaterra, o a labrar por su cuenta y riesgo las fincas o a parcelarlas inmediatamente, para venderlas con facilidad.

En cualquiera de los dos casos, el terrateniente pasa a labrar sus tierras y es labrador, o vende sus tierras y deja de ser terrateniente inútil, esto es, perro de hortelano, que ni come la fruta ni la deja comer.

Muchas personas que presumen de sensatas, cuando se habla de imponer tributos a los

propietarios de tierras baldías, sacan el cristo de que la propiedad es sagrada y de que cada latifundista puede hacer de su capa un sayo y de su tierra un coto. Cuanto al sagrado de la propiedad, basta con recorrer la Historia para persuadirse de que, si algo ha sufrido cambios en este picotero mundo, este algo les la propiedad territorial, cuyos derechos vienen dando tumbos desde el «ager publicus» de los Gracos hasta la expropiación forzosa, por causa de utilidad pública de todas las legislaciones contemporáneas.

Y en lo que respecta a que cada latifundista pueda hacer de su latifundio un cazadero, basta del mismo modo con repasar la legislación territorial comparada, para convencerse asimismo de que los latifundistas, como cada «quis que», bailan siempre al son que le tocan, desde las Partidas de Alfonso



GERONA. La Catedral



el Sabio, hasta las reformas tributarias de Lloyd George.

Por consiguiente, el derecho de propiedad, como cualquiera otro, está sujeto a las limitaciones que le impongan las leyes. Pensar que los latifundistas hayan de ser los únicos propietarios intangibles, es aceptar la ya rancia teoría, no del «derecho divino de los reyes», sino del «derecho divino de los cazadores de jabalíes».

Pero hay quien, aceptando la justicia y aun la necesidad de que desaparezcan los latifundios, esgrime el argumento Aquiles de que lo improductivo no debe tributar:

—«¿Qué va a pagar quien no cosecha nada? —dicen— Bueno que se recarguen las tierras fértiles, las tierras de terratenientes labradores, pero las tierras de terratenientes que no labran y que, por tanto, no cosechan ¿cómo se van a recargar? Sería el colmo de los colmos. ¿Con qué va a pagar al Fisco el terrateniente que nada recoje?»

A primera vista, estas personas tienen razón. Como también tienen razón, en apariencia, los que dicen que sólo deben tributar los ricos, porque los pobres no tienen dinero para tributar. Sin embargo, el «apóstol de los pobres», Enrique George, declaró en una de sus conferencias de Glasgow, que deben tributar así los pobres como los ricos. En cuanto a la justicia de que tributen las tierras baldías, merecen atención ejemplos del georgista Dundas White;

—«Supongamos—dice—que A y B tienen cada uno un terreno de iguales dimensiones, de igual situación, de igual carácter natural y de igual valor, por consiguiente. A deja su terreno inculto, mientras que B lo sana, cultiva y edifica en él.

Con el régimen actual, como A, por tener una tierra estéril, no ha de cosechar nada o casi nada, ha de pagar poca o ninguna contribución; mientras que B, como que posee un terreno bien cultivado y ha de cosechar abundantemente, pagará, por supuesto, una contribución abundante.»

¿No está claro como la luz que en este régimen absurdo solamente tributa el que trabaja, el que se afana en cultivar; y solamente no tributa el ocioso, el que no trabaja? El concepto más simple de la justicia nos dice que el ocioso es un malhechor y que el trabajador es el único

bienhechor humano. Sin embargo, en el régimen actual, como en los conocidos versos,

Dios premia al bueno; pero viene el malo,  
le quita el premio y le sacude un palo.

Dios creó la tierra para todos.; pero viene el actual régimen fiscal, impone a los que cultivan una vida de esfuerzos y sacrificios, y encima les sacude una contribución que les balda. A poco que se considere el caso, se siente uno indignado por su injusticia. El Estado procura, pues, por los terratenientes que no labran, y castiga a los labradores que no poseen. Es la única forma hábil para que las tierras continúen sin producir y los trabajadores tengan que emigrar. Pero en cambio, los que ni cultivan ni dejan cultivar, los perros de hortelano que ni comen la fruta ni la dejan comer, seguirán, a pesar de los pesares, dando cacerías en cotos, mientras cien familias asoman sus caras de hambre y sus ojos, relampagueantes de injusticia.....

CRISTÓBAL DE CASTRO.

---

## La Iglesia de Serinyá

---

**N**O hay parroquia románica de la comarca que pueda soportar la competencia con la de Porqueras, si no es la de S. Andrés de Serinyá. Asíéntase en una espaciosa plaza que permitiría su libre contemplación a no estorbarlo unos frondosos árboles que allí han puesto no ha mucho. Al exterior consérvase casi con toda perfección en su pristino carácter, lo cual no ocurre en el interior; pero dentro y fuera, siempre será el mayor de los templos sus congéneres de aquella tierra y monumento de toda estima, por cuanto encierra en sí el equilibrio entre dos cualidades que lejos de destruirse se completan cuando las impulsa una mano inteligente. Pruébalo su fachada, que no há menester intempesivos adornos para parecer aliñada, harmónica y aun grandiosa. Como el resto de la iglesia toda es de piedra de sillería, y puede considerarse dividida en tres secciones superpuestas. En la primera está el ingreso o portada, que consta de cuatro arcos semi-circulares en gradación apoyados en sus correspondientes pilares, los cuales descansan a su vez en dos zócalos o basamentos comunes; ni los arcos, ni el

tímpano, ni el ancho dintel que bajo éste se sigue, llevan relieve alguno. La sección segunda presenta un área rehundida en cuyo centro se abre la típica ventana con sus cuatro arcos decrecientes, y va superiormente limitada por una cornisa a manera de frontón o ángulo obtuso, sostenido por diecisiete ménsulas. El cuerpo tercero sigue en sus lados derecho e izquierdo la oblicuidad de líneas propia de la doble vertiente del tejado y remata en el centro con una cuadrada y baja torre de campanas que gravita sobre la portada.

Profundas diferencias existen entre esta portada y la de Santa María de Porqueras. En su conjunto es más grandiosa y lejos de confiar muchos de sus efectos a la finura del detalle o a la sabia colocación de los ornatos, espéralos de la buena disposición del plan y de la armonía de las líneas generales.

Tan digno de mención como la fachada considero el ábside de la iglesia de Serinyá, que supera en elegancia a los de Borgonya y Porqueras.

El principal elemento decorativo consiste en una cornisa corrida en forma de escocia, bajo la cual hay una larga serie de redientes, que separan otra serie de lindos arquillos con sus pequeños modillones: decoración del mejor gusto, que recuerda completamente la del exterior de la nave central de San Pedro de Galligans de Gerona.

Cuenta además esta parroquia para el servicio del culto algunas alhajas de plata de notable mérito artístico, sobresaliendo entre ellas la cruz parroquial y los bordones.

Pasma considerar que pueblos tan reducidos como este y otros que podrían citarse, llevados de su piedad, tuviesen tan exquisito gusto artístico y les favorecieran tan oportunas condiciones económicas para realizar obras de tal importancia; empresa hoy vedada a poblaciones de baja categoría. ¿Dónde debe buscarse la causa? No es de mi competencia inquirirla, ni este lugar a propósito, mas a muchos no se oculta.

PEDRO ALSIUS.

---

JABÓN BARANGÉ

---

## POESÍES DE JOAN MARAGALL

### Nota d'album

Torno de la dolçor de les montanyes  
i de veure el mar blau de dalt dels cims;  
tot era plè de llum i d'alegría;  
pels plans brillaven tremolant els rius.  
Tot era aprop i lluny, i tot tenia  
com una resplandor d'eternitat,  
aquell repòs que l'ànima somnia  
per quan aquest camí s'haurà acabat.

### Janer

Passa l'any per davant de ma finestra...  
El sol, com un aucell que se'n va a joc,  
passa volant pels arbres cada día;  
els ametllers s'han coronat de neu  
i les mimoses d'or... ¡quina alegría!  
Darrera la negror d'aquells xiprers  
suspireja el ponent i mor el día.

### Març

Deixa estar tot afany i inquietut  
i an el diumenge no li posis tasca;  
és pecat fer res més que mirar el cel  
en aquesta dolçura de la tarda.  
El vol del sol és cada jorn més alt  
i va a pondre's al cim de la montanya...

### Maig

Es un jorn radiant de primavera;  
udola el vent pitjant les portes closes;  
tot dança dintre'ls aires, i en la terra  
riuen les roses...



Are sembleu flors del mar,  
vels que sortiu enfora  
a l'hora que'l sol se pon  
i el mar té un color de rosa.

1911